

Dear Comrade (working title)

南韓 / 日本 / 越南

李胤基



片種：劇情片
格式：HD
預計片長：120分鐘

預計投資總額：
US\$ 3,000,000 (HK\$ 23,400,000)

監製：
豐山有紀
申勝植

編劇：
李胤基

製作公司：
Esprit Inc.

參與HAF目標：
賣片代理，籌集資金

聯絡：
Esprit Inc.
(豐山有紀)

地址：
Mansion Hiroodai #414, 1-1-35 Hiroo,
Shibuya-ku, Tokyo 150-0012
JAPAN

電話：+81-3-5468-6833

電郵：yuki@esprit-inc.jp

簡介

故事發生在20世紀中旬，戰爭令全球四分五裂，仇怨籠罩整個世界，人心惶惶。有一個男人，在這非常時期，多次企圖橫跨越南與北韓的邊境。這是一段越南男人愛上北韓女人的愛情故事，一段維持了逾三十載的感情。

故事大綱

2002年秋，一名為Vinh的54歲越南男人在河內的朝鮮民主主義共和國領事館內，站在空蕩的走廊上等待著。他神情緊張手持一疊濕漉漉的文件。

七十年代初，一場越南內戰打得天昏地暗，炮火連天下，美國派兵協助越南，轟炸北越。同樣以社會主義治國的北韓即與北越結成為盟友，北韓以優越社會主義國家的姿態，向北越提供多方面援助，其中包括教育北越的新一代，兩地均嚴禁國民與外國人結婚交往。1971年，在北韓留學的越南學生約有六百人，Vinh就是其中之一。

一天，在平壤的Vinh遇上了一名叫Soo-Young的韓國女子，男的當時23歲，而女的24歲，他對她一見鍾情。他一直想跟她說話，當與她擦身而過時，他變得啞口無言，只懂轉身離開。他能操流利韓語，二人沒有語言障礙，但是越南與北韓兩國政府都嚴禁國民跟外國人交往，更論呈談婚論嫁。

但最後他終於按捺不住，刻意安排一次與Soo-Young會面的“意外”，地點就在他們共事的工廠內其中空置的大堂。他問她說：「你快樂嗎？」。她稍為吃驚，微笑回答：「快樂」，兩人的接觸僅此而已。後來，Soo-Young也同樣喜歡上Vinh，每日在工廠內，她會偷看他，但他們相戀的事實絕對不可讓外人知道。兩人決定發展地下情，Soo-Young的寓所便成為他們的幽會地方。然而，Vinh留在北韓的時候無多，在1972年，他要返回越南。

無奈地，他們彼此要說再見。

回到河內，Vinh仍然對Soo-Young念念不忘。一天，他終於收到了她寄出的信，信中她透露著對他的思念。自此，兩人秘密通訊了好幾年。Vinh分別在1978年及1982年，有機會重臨北韓，每次兩人都爭取有限的時間相見，延續愛火，並承諾永遠不會忘記對方。1986年，越南政府頒布一份稱為「革新開放」振興經濟的措施，批准國民可跟外國人通婚。1992年，Vinh終於鼓起勇氣作出行動，往位於河內的北韓領事館，申請批函迎娶Soo-Young。但北韓政府卻有意拆散這對戀人，不批准Soo-Young出國。Vinh很擔心愛人的情況，更甚是，他再收不到Soo-Young的來信。

Vinh下了決心，無論付出任何代價，也要說服雙方政府讓他們結成夫婦。他最後獲批准，可於越南總統在2002年往平壤作官方探訪時，提出請願。鏡頭回到現在，一名領事館官員叫出Vinh的名字，他赫然發現Soo-Young已在房中，他簡直不能置信。她問他說：「你快樂嗎？」，他回答道：「我快樂」。

這是北韓政府有史以來首次給予國民出國許可証，最後Vinh和 Soo-Young在35年之後，終於結成夫婦。

導演闡述

這電影是講述一對沒法相見的戀人，他們渴望相見，但分隔兩地，他們渴望聽見對方的聲音，卻不能通電話，甚至乎，不能以書信來往。但他們憑著堅定的愛情，忍受了30年這樣的痛苦。到底，在今時今日的社會中，是否真的可以如此深情的愛上一個人呢？但他們的愛情就是如此真實。

生活在21世紀的我，難以想像他們之間的愛是何等的深情，純潔及真誠。

但他們的愛是真的，這部電影亦然。

生存是人類最基本的權利，現實中，我們為理想的國家而作出了容忍。而Vinh和Soo-Young為了他們的愛情而忍耐著，但他們的真誠和勇氣讓我們看到愛情的真正意義；他們愛的力量，甚至改變了他們的狀態，更改變了國家的法則。拍攝這個電影計劃是希望讓更多人知道這個令人敬佩的動人故事。我想，唯一能平息世上這麼多複雜事情，就是讓個人去實踐愛與和平的精神。

導演

李胤基生於南韓，於南加州大學經濟系畢業，返回南韓後擔任副導演，曾參與製作李明生導演的《Their Last Love Affair》及郭在容導演的早期作品《The Day of Rain Falls Like Watercolor》，並於2004年首次執導處女作《獨居女孩的秘密》，摘得「最佳導演」及「最佳女主角」殊榮。其後，又拍了受歡迎電視劇集《The House That I Lived》，其他電影作品如《愛情回水一日遊》、《即興家庭》等曾參展釜山國際電影節、柏林國際電影節、法國杜維爾亞洲電影節、卡洛里維拉電影節等海外電影節。

監製

出生於日本東京的豐山有紀，畢業於日本大學藝術及傳理系，曾赴洛杉磯深造，參與拍攝過多部短片及音樂錄像。她於1995年回到日本後，由製作助理開始，然後成為助理監製拍過岩井俊二的《燕尾蝶》、久石讓的《Quartet》及廣末涼子主演的《超時空泡泡女》等影片。她亦是《狂野時速3：東京飄移》及《Aegis》的選角導演和《Graduation》及《深呼吸的必要》的監製，並於2003年成立Esprit Inc.

申勝植生於南韓，1993年於南韓仁何大學日本語系畢業，並於1995年赴紐西蘭坎特伯里大學深造日本文化及語言。他在1999年畢業後於日本及紐西蘭兩地，負責籌備音樂影帶及紀錄片拍攝的工作。他於2001年搬往日本，先後擔任《Virgin